

Dänemark: Auswirkungen des Europäischen Patentübereinkommens auf das nationale Recht

Seit 1. Januar 1990 ist Dänemark der 14. Vertragsstaat des EPÜ¹⁾. Nach der Ratifizierung des EPÜ im Juni 1989 wurde das dänische Patentgesetz zum 1. Januar 1990 geändert, um die zur Durchführung des EPÜ in Dänemark erforderlichen Vorschriften darin aufzunehmen. Das materielle Patentrecht war bereits vorher in vollem Umfang an das EPÜ angeglichen worden.

A. NATIONALE RECHTSGRUNDLAGEN

1. Patentgesetz Nr. 733 vom 27. November 1989
2. Verordnung Nr. 874 vom 19. Dezember 1989 über Patentanmeldungen
3. Verordnung vom 24. November 1989 über Patentgebühren
4. Gesetz Nr. 732 vom 27. November 1989 über Geheimpatente

B. DURCHFÜHRUNG DES EPÜ IN DÄNEMARK

Nachstehend sind die wichtigsten Bestimmungen über die Anwendung des EPÜ in Dänemark zusammengefaßt. Die Übersicht ist nach demselben Schema aufgebaut wie die vom EPA herausgegebene Informationsbroschüre "Nationales Recht zum EPÜ". Sie kann daher bis zu einer Neuauflage der Informationsbroschüre als Beilage verwendet werden.

1. Einreichung europäischer Patentanmeldungen (Art. 75 EPÜ - § 75 (3) PatG)

Europäische Patentanmeldungen können beim Europäischen Patentamt oder unter nachstehender Anschrift beim dänischen Patentamt (DPO) eingereicht werden²⁾:

Patentdirektoratet
Helgeshoj Allé 81
DK-2630 Taastrup

Anmeldungen, die möglicherweise ein dänisches Staatsgeheimnis enthalten, müssen beim DPO eingereicht werden.

Beim DPO eingereichte europäische Patentanmeldungen können in allen von Artikel 14(1) und (2) EPÜ vorgesehenen Sprachen eingereicht werden³⁾.

¹⁾ Siehe Mitteilungen in ABI. EPA 1989, 364 und 479.

²⁾ Europäische Teilanmeldungen sind stets unmittelbar beim EPA einzureichen (Art. 76 (1) EPÜ).

^{**} Die ursprüngliche Einschränkung, nach der europäische Patentanmeldungen beim DPO nur in deutscher, englischer, französischer, dänischer oder schwedischer Sprache eingereicht werden konnten (siehe ABI. EPA 1989, 479), ist ab 1. Jun 1990 aufgehoben worden.

Denmark: Impact of the European Patent Convention on national law

Denmark has been the 14th Contracting State to the EPC since 1 January 1990.¹⁾ Following ratification of the EPC in June 1989 the Danish Patent Law was amended as of 1 January 1990 to include provisions implementing the EPC in Denmark. Substantive patent law had already been fully harmonised with the EPC before the latter entered into force in Denmark.

A. NATIONAL LEGAL BASES

1. Consolidated Patents Act No. 733 of 27 November 1989
2. Order concerning Patent Applications No. 874 of 19 December 1989
3. Order on Patent Fees of 24 November 1989
4. Consolidated Secret Patents Act No. 732 of 27 November 1989

B. APPLICATION OF THE EPC IN DENMARK

The main provisions relating to application of the EPC in Denmark are summarised below. The information is structured in the same way as in the EPO brochure "National Law relating to the EPC". This summary may therefore be used as a supplement to the brochure until a revised edition is published.

1. Filing of European patent applications (Art. 75 EPC - Sec. 75 (3) Patents Act)

European patent applications may be filed either with the European Patent Office or with the Danish Patent Office (DPO)²⁾:

Patentdirektoratet
Helgeshoj Allé 81
DK 2630 Taastrup

Applications which might contain a Danish state secret **must** be filed with the Danish Patent Office.

European patent applications filed with the DPO may be drawn up in **any of the languages** mentioned in Article 14(1) and (2) EPC³⁾.

¹⁾ See notices in OJ EPO 1989, 364 and 479.

²⁾ European divisional applications must always be filed directly with the EPO (Article 76 (1) EPC).

^{**} The initial limitation under which European patent applications could be filed with the DPO only in English, French, German, Danish or Swedish (see OJ EPO 1989, 479) has been removed as of 1 June 1990.

Danemark: Incidences sur le droit national de la Convention sur le brevet européen

Depuis le 1^{er} janvier 1990, le Danemark est le quatorzième Etat partie à la CBE¹⁾. A la suite de la ratification de la CBE par cet Etat en juin 1989, la législation danoise sur les brevets a été modifiée à compter du 1^{er} janvier 1990 afin d'inclure les dispositions relatives à l'application de la CBE au Danemark. Le droit matériel des brevets avait déjà été entièrement harmonisé avec la CBE avant que celle-ci n'entre en vigueur au Danemark.

A. BASES JURIDIQUES NATIONALES

1. Loi consolidée sur les brevets (N° 733 du 27 novembre 1989)
2. Ordonnance concernant les demandes de brevet (N° 874 du 19 décembre 1989)
3. Ordonnance du 24 novembre 1989 concernant les taxes en matière de brevets
4. Loi consolidée sur les brevets d'invention secrets (N° 732 du 27 novembre 1989)

B. APPLICATION DE LA CBE AU DANEMARK

On trouvera ci-après un résumé des dispositions importantes relatives à l'application de la CBE au Danemark. L'ordre suivi pour présenter ces informations correspond au plan adopté dans la brochure d'information "Droit national relatif à la CBE". Ce résumé pourra donc être utilisé comme supplément à cette brochure, laquelle fera ultérieurement l'objet d'une nouvelle publication dans sa version révisée et complétée.

1. Dépôt de demandes de brevet européen (art. 75 CBE - art. 75(3) de la loi sur les brevets)

Les demandes de brevet européen peuvent être déposées soit auprès de l'OEB, soit auprès de l'Office danois des brevets²⁾:

Patentdirektoratet
Helgeshoj Allé 81
DK-2630 Taastrup

Les demandes qui pourraient contenir un secret d'Etat danois **doivent** être déposées auprès de l'Office danois des brevets.

Les demandes de brevet européen déposées auprès de l'Office danois des brevets peuvent être rédigées **dans toutes les langues** visées à l'article 14 (1) et (2) CBE³⁾.

¹⁾ Cf. Communiqués parus au JO OEB 1989, 364 et 479.

²⁾ Les demandes divisionnaires de brevet européen doivent toujours être déposées directement auprès de l'OEB (art. 76 (1) CBE).

^{**} La limitation initiale aux termes de laquelle les demandes de brevet européen ne pouvaient être déposées auprès de l'Office danois des brevets qu'en allemand, anglais, français, danois ou suédois (cf. JO OEB 1989, 479) a été supprimée à partir du 1^{er} juin 1990.

II. A. Rechte aus der europäischen Patentanmeldung nach Veröffentlichung (Art. 67 und 93 EPÜ - § 83 PatG)

Nach § 83 PatG genießt eine veröffentlichte europäische Patentanmeldung, in der Dänemark benannt ist, ab dem Zeitpunkt Schutz, zu dem das DPO bekanntmacht, daß eine dänische Übersetzung der Patentansprüche der Öffentlichkeit zugänglich gemacht worden ist. Wer danach den Gegenstand der Anmeldung ohne Erlaubnis kommerziell verwertet, hat eine Entschädigung und Schadenersatz in angemessener Höhe zu leisten (§ 58 (2) PatG), sofern auf die Anmeldung ein europäisches Patent für Dänemark erteilt wird.

B. Einreichung einer Übersetzung der Patentansprüche (Art. 67 (3) EPÜ - § 83 PatG; §§ 58 und 59 Patentanmeldungsverordnung)

Eine dänische Übersetzung ist in zweifacher Ausfertigung unter Verwendung eines besonderen Formblatts beim DPO einzureichen.

Ein Inlandsvertreter braucht nicht bestellt zu werden. Wenn die Übersetzung jedoch den Erfordernissen nach § 83 PatG nicht entspricht, kann das DPO verlangen, daß die Mängel von einem Inlandsvertreter behoben werden.

Der Anmelder hat die Anmeldenummer der europäischen Anmeldung sowie seinen Namen und seine Anschrift anzugeben. Andernfalls gilt die Übersetzung als nicht eingereicht. Der Übersetzung ist die Bezeichnung der Erfindung in dänischer Sprache beizufügen. Eine besondere Gebühr ist nicht zu entrichten.

Das DPO nimmt Unterlagen an, die den Formerfordernissen nach Regel 35 (3) bis (14) EPÜ entsprechen.

Eine Berichtigung der Übersetzung ist zulässig. Für die Berichtigung ist keine besondere Gebühr zu entrichten.

Auf die Einreichung der Übersetzung wird im dänischen Patentblatt hingewiesen. Die Übersetzung liegt im Lesesaal des DPO zur Einsichtnahme aus: Kopien können angefordert werden.

III. Einreichung einer Übersetzung der Patentschrift (Art. 65 EPÜ - Art. 77 Patentgesetz; § 57 Patentanmeldungsverordnung)

Ein europäisches Patent, in dem Dänemark benannt ist, wird nur dann wirksam, wenn beim DPO eine Übersetzung der Fassung eingereicht wird, in der das EPA das Patent zu erteilen beabsichtigt oder in geändertem Umfang aufrechtzuerhalten beschließt.

Ein Inlandsvertreter braucht nicht bestellt zu werden. Wenn jedoch die Übersetzung den Erfordernissen nach § 77 PatG nicht entspricht, kann das DPO

II. A. Rights conferred by a European patent application after publication (Art. 67 and 93 EPC - Sec. 83 Patents Act)

Under Sec. 83 Patents Act a published European patent application designating Denmark enjoys protection from such time as a notice is published by the DPO to the effect that a Danish translation of the claims has been made available to the public. Any person who then commercially exploits the subject-matter of the application without permission is liable to pay such compensation and damages as may be found reasonable (Sec. 58 (2) Patents Act), provided that the application results in a European patent for Denmark.

B. Filing of a translation of the claims (Art. 67 (3) EPC - Sec. 83 Patents Act; Sec. 58 and 59 Patent Applications Order)

A translation in Danish must be filed in duplicate with the DPO using a special form.

The appointment of a domestic representative is not required. If the translation does not comply with the requirements of Sec. 83 Patents Act, however, the DPO may require the deficiencies to be corrected by a domestic representative.

The applicant must indicate the filing number of the European application and his name and address. Otherwise the translation is deemed not to have been filed. The title of the invention in Danish must also be supplied with the translation. No special fee is payable.

The DPO accepts documents meeting the formal requirements of Rule 35 (3) to (14) EPC.

The translation may be corrected. If it is, no special fee is payable.

The fact that a translation has been filed is published in the Danish Patent Gazette. The translation is available for consultation in the DPO's reading room and copies may be ordered.

III. Filing of a translation of the patent specification (Art. 65 EPC - Sec. 77 Patents Act; Sec. 57 Patent Applications Order)

A European patent designating Denmark has effect only if a Danish translation of the text in which the EPO intends to grant the patent or decides to maintain it as amended is filed with the DPO.

The appointment of a domestic representative is not required. If the translation does not comply with the requirements of Sec. 77 Patents Act, however,

II. A. Droits conférés par la demande de brevet européen après sa publication (art. 67 et 93 CBE - art. 83 de la loi sur les brevets)

En vertu de l'article 83 de la loi sur les brevets, une demande de brevet européen publiée désignant le Danemark jouit de la protection à compter de la date de publication par l'Office danois des brevets d'un avis signalant qu'une traduction des revendications en danois a été rendue accessible au public. Toute personne se livrant alors sans autorisation à une exploitation commerciale de l'objet de la demande est tenue de verser une indemnité et des dommages et intérêts jugés raisonnables (art. 58 (2) de la loi sur les brevets), sous réserve que la demande aboutisse à un brevet européen pour le Danemark.

B. Production d'une traduction des revendications (art. 67 (3) CBE - art. 83 de la loi sur les brevets; art. 58 et 59 de l'ordonnance concernant les demandes de brevet)

Une traduction en danois doit être déposée en double exemplaire et sur un formulaire spécial auprès de l'Office danois des brevets.

Il n'est pas nécessaire de désigner un mandataire national. Cependant, si la traduction ne répond pas aux conditions prévues à l'article 83 de la loi sur les brevets, l'Office danois des brevets peut demander que les irrégularités soient rectifiées par un mandataire national.

Le demandeur doit indiquer le numéro de dépôt de la demande de brevet européen ainsi que son nom et son adresse, à défaut de quoi la traduction sera considérée comme n'ayant pas été déposée. La traduction doit être également accompagnée du titre de l'invention en danois. Aucune taxe spéciale n'est à acquitter.

L'Office danois des brevets accepte les documents satisfaisant aux conditions de forme prévues par la règle 35 (3) à (14) CBE.

La traduction peut être corrigée. En pareil cas, aucune taxe spéciale n'est à acquitter.

La mention du dépôt d'une traduction est publiée dans la Gazette danoise des brevets. Il est possible de consulter la traduction dans la salle de lecture de l'Office danois des brevets et d'en commander des copies.

III. Production d'une traduction du fascicule du brevet (art. 65 CBE - art. 77 de la loi sur les brevets; art. 57 de l'ordonnance concernant les demandes de brevet)

Un brevet européen désignant le Danemark n'a d'effet que si une traduction en danois du texte dans lequel l'OEB envisage de le délivrer ou décide de le maintenir sous une forme modifiée est déposée auprès de l'Office danois des brevets.

Il n'est pas nécessaire de désigner un mandataire national. Cependant, si la traduction ne satisfait pas aux conditions prévues à l'article 77 de la loi sur

verlangen, daß die Mängel von einem Inlandsvertreter behoben werden.

Die Übersetzung ist innerhalb von drei Monaten nach Bekanntmachung des Hinweises auf die Patenterteilung bzw. die Entscheidung über die Aufrechterhaltung des Patents in geänderter Fassung im Europäischen Patentblatt einzureichen. Innerhalb derselben Frist ist eine Druckkostengebühr in Höhe von 1 100 DKK zuzüglich 220 DKK für jede über 10 Seiten hinausgehende volle oder angefangene Seite der Übersetzung (einschließlich etwaiger Zeichnungen) zu entrichten. **Wird eines dieser Erfordernisse nicht erfüllt, so tritt die Wirkung des europäischen Patents in Dänemark nicht ein.** Die Bestimmungen über die Wiedereinsetzung in den vorigen Stand sind anwendbar (§§ 78 und 72 PatG).

Das DPO nimmt Übersetzungen an, die den Formerfordernissen nach den Regeln 32 und 35(3) bis (14) EPÜ entsprechen. Bei Einreichung der Übersetzung, für die ein besonderes Formblatt vorgeschrieben ist, sind die Nummer des europäischen Patents sowie der Name und die Anschrift des Patentinhabers anzugeben. Die in der europäischen Patentschrift enthaltenen Zeichnungen sind der Übersetzung auch dann beizufügen, wenn sie keinen Text enthalten.

Eine Berichtigung der Übersetzung ist zulässig (Gebühr wie vorstehend)

Auf die Einreichung der Übersetzung wird im dänischen Patentblatt hingewiesen. Die Übersetzung liegt im Lesesaal des DPO zur Einsichtnahme aus. Kopien können angefordert werden.

IV. Verbindliche Fassung einer europäischen Patentanmeldung oder eines europäischen Patents (Art. 70 EPÜ - §§ 85 und 86 PatG)

Die Übersetzung stellt die verbindliche Fassung einer europäischen Patentanmeldung oder eines europäischen Patents dar, falls ihr Schutzbereich enger ist als der Schutzbereich in der Verfahrenssprache. Dies gilt jedoch nicht für das Nichtigkeitsverfahren. Bei Berichtigung einer Übersetzung sieht § 86 (3) PatG für die Rechte von Vorbenutzern Absicherungen vor, die den in Artikel 70 (4)b) EPÜ genannten entsprechen.

V. Zahlung von Jahresgebühren für europäische Patente (Art. 141 EPÜ - § 81 PatG; Patentgebührenverordnung)

Vom DPO werden Jahresgebühren für die Jahre erhoben, die auf das Jahr folgen, in dem der Hinweis auf die Erteilung des europäischen Patents im Europäischen Patentblatt bekanntgemacht worden ist.

Die Jahresgebühren werden jeweils am letzten Tag des Monats fällig, in dem der Anmeldetag liegt, erstmals jedoch frühestens zwei Monate nach dem

the DPO may require the deficiencies to be corrected by a domestic representative.

The translation must be filed within three months of publication in the European Patent Bulletin of the mention of grant or the decision to maintain the patent as amended. Within the same time limit a printing fee has to be paid amounting to DKK 1 100 plus DKK 220 for each complete or incomplete page of the translation (including any drawings) in excess of ten. **Failing compliance with either requirement, the European patent will have no effect in Denmark.** The provisions on *restitutio in integrum* apply (Sec. 78 and 72 Patents Act).

The DPO accepts translations meeting the formal requirements of Rules 32 and 35(3) to (14) EPC. The number of the European patent and the name and address of the patent proprietor must be filed with the translation using a special form. Any drawings contained in the European patent specification have to be filed with the translation even if they include no text.

The translation may be corrected (fee as above)

Mention of the fact that a translation has been filed is published in the Danish Patent Gazette. The translation is available for consultation in the DPO's reading room and copies may be ordered.

IV. Authentic text of a European patent application or European patent (Art. 70 EPC - Sec. 85 and 86 Patents Act)

The translation is the authentic text of a European patent application or patent if the scope of protection is narrower than in the language of the proceedings. This does not apply, however, in revocation proceedings. Regarding the rights of a prior user where a translation is corrected, Sec. 86 (3) Patents Act provides for safeguards corresponding to those referred to in Art. 70 (4) (b) EPC.

V. Payment of renewal fees for European patents (Art. 141 EPC - Sec. 81 Patents Act; Order on Patent Fees)

Renewal fees are payable to the DPO for the years following that in which the European Patent Bulletin mentions grant of the European patent.

Renewal fees fall due on the last day of the month in which the date of filing occurred. The first such fee shall not fall due until two months after the date

les brevets, l'Office danois des brevets peut demander que les irrégularités soient rectifiées par un mandataire national.

Le délai fixé pour la production de la traduction est de trois mois à compter de la publication au Bulletin européen des brevets de la mention de la délivrance du brevet ou de la décision relative au maintien du brevet sous sa forme modifiée. Pendant ce même délai, le demandeur devra payer une taxe d'impression s'élevant à 1 100 DKK, plus 220 DKK pour chaque page complète ou incomplète de traduction (dessins compris) en sus de la dixième. **Si l'une quelconque de ces conditions n'est pas observée, la demande de brevet européen n'aura pas d'effet au Danemark.** Les dispositions relatives à la *restitutio in integrum* sont applicables (art. 78 et 72 de la loi sur les brevets).

L'Office danois des brevets accepte les traductions répondant aux conditions de forme prévues par les règles 32 et 35(3) à (14) CBE. Le numéro du brevet européen ainsi que le nom et l'adresse du titulaire du brevet doivent être indiqués lors du dépôt de la traduction, qui est effectué sur un formulaire spécial. La traduction doit être accompagnée des dessins figurant dans le fascicule du brevet européen, même si ceux-ci ne comportent pas de texte.

La traduction peut être corrigée. Aucune taxe n'est à acquitter.

La mention du dépôt de la traduction est publiée dans la Gazette danoise des brevets. Il est possible de consulter la traduction dans la salle de lecture de l'Office danois des brevets et d'en commander des copies.

IV. Texte de la demande de brevet européen ou du brevet européen faisant foi (art. 70 CBE - art. 85 et 86 de la loi sur les brevets)

La traduction est le texte de la demande de brevet européen ou du brevet européen qui fait foi dans le cas où la protection conférée selon la traduction est moins étendue que celle conférée selon le texte rédigé dans la langue de la procédure, sauf dans le cas d'une action en nullité. S'agissant des droits d'un utilisateur antérieur lorsqu'une traduction est rectifiée, l'article 86 (3) de la loi sur les brevets prévoit des garanties correspondant à celles visées à l'article 70 (4) b) CBE.

V. Paiement des taxes annuelles afférentes aux brevets européens (art. 141 CBE - art. 81 de la loi sur les brevets; ordonnance concernant les taxes en matière de brevets)

Les taxes annuelles sont à payer à l'Office danois des brevets pour les années suivant celle au cours de laquelle la mention de la délivrance du brevet européen a été publiée dans le Bulletin européen des brevets.

Les taxes annuelles viennent à échéance le dernier jour du mois où le dépôt a été effectué. La première taxe n'est à acquitter que deux mois après la

Tag der Patenterteilung. Bei Entrichtung einer Zuschlagsgebühr von 20 % können sie noch innerhalb von sechs Monaten nach dem Fälligkeitstag gezahlt werden.

Für die Entrichtung der Jahresgebühren, die Zustellung von Gebührenmahnungen und für Wiedereinsetzungsverfahren braucht kein Inlandsvertreter bestellt zu werden.

Wenn ein Patent wegen Nichtzahlung der Jahresgebühren erlischt, wird dies im dänischen Patentblatt bekanntgemacht und in das Patentregister eingetragen. Eine förmliche Mahnung wird dem Anmelder nicht zugestellt, wenn eine Jahresgebühr nicht rechtzeitig entrichtet worden ist; er erhält jedoch innerhalb von zwei bis vier Wochen nach dem Fälligkeitstag einen Postscheckvordruck.

Nach § 72 (2) PatG kann eine Wiedereinsetzung beantragt werden.

Derzeit gelten folgende Jahresgebührensätze:

	DKK
3. Jahr	500
4. Jahr	1 000
5. Jahr	1 100
6. Jahr	1 200
7. Jahr	1 300
8. Jahr	1 450
9. Jahr	1 600
10. Jahr	1 750
11. Jahr	1 950
12. Jahr	2 150
13. Jahr	2 350
14. Jahr	2 550
15. Jahr	2 750
16. Jahr	3 000
17. Jahr	3 250
18. Jahr	3 500
19. Jahr	3 750
20. Jahr	4 000

VI. Umwandlung europäischer Patentanmeldungen in nationale Patentanmeldungen (Art. 135 bis 137 EPÜ - § 88 PatG; § 55 Patentanmeldungsverordnung)

Das dänische Recht sieht eine Umwandlung bei Eintritt der Rücknahmefiktion nach Artikel 77 (5) EPU vor.

Der Umwandlungsantrag muß innerhalb von drei Monaten nach dem Tag eingereicht werden, an dem die Mitteilung des EPA, daß die Anmeldung als zurückgenommen gilt, zugestellt worden ist (Art 135 (2) EPÜ). Der Anmelder hat innerhalb von drei Monaten nach dem Tag, an dem ihm das DPO den Eingang seines Umwandlungsantrags bestätigt hat, eine Anmeldegebühr (3 250 DKK + 600 DKK für den 11. und jeden weiteren Anspruch) zu entrichten und eine dänische Übersetzung der Anmeldung in dreifacher Ausfertigung einzureichen.

Die vorstehend genannten Handlungen kann der Anmelder selbst vornehmen oder von seinem Vertreter beim EPA vornehmen lassen. Alle weiteren Verfahrensschritte müssen von einem Inlandsvertreter vorgenommen werden, wenn der Anmelder in Dänemark weder Sitz noch Wohnsitz hat.

on which the patent is granted. Renewal fees may still be paid within six months of the due date on payment of a 20 % surcharge.

A domestic representative does not need to be appointed for payment of renewal fees, communication of reminders of non-payment or *restitutio in integrum* proceedings.

Lapses of patents as a result of non-payment of renewal fees are published in the Danish Patent Gazette and entered in the Register of Patents. No formal reminder is sent to the applicant if a renewal fee is not paid in time, but a postal cheque form is forwarded within two to four weeks of the due date.

Re-establishment of rights is available under the terms of Sec. 72 (2) Patents Act.

Renewal fee rates are currently as follows:

	DKK
3rd year	500
4th year	1 000
5th year	1 100
6th year	1 200
7th year	1 300
8th year	1 450
9th year	1 600
10th year	1 750
11th year	1 950
12th year	2 150
13th year	2 350
14th year	2 550
15th year	2 750
16th year	3 000
17th year	3 250
18th year	3 500
19th year	3 750
20th year	4 000

VI. Conversion of European patent applications into national patent applications (Art. 135 to 137 EPC - Sec. 88 Patents Act; Sec. 55 Patent Applications Order)

Danish law makes provision for conversion in the case of deemed withdrawal under Article 77(5) EPC.

The request for conversion must be filed within three months of the EPO's notifying the applicant that the application is deemed withdrawn (Art 135(2) EPC). The applicant must pay a filing fee (DKK 3 250 + DKK 600 for the 11th and each subsequent claim) and file a Danish translation of the application in triplicate within three months of the DPO's notifying the applicant of receipt of the request for conversion.

The above actions may be taken by the applicant himself or by his representative before the EPO. All subsequent procedural steps must be taken by a domestic representative if the applicant has neither his residence nor his principal place of business in Denmark.

date de délivrance du brevet. Les taxes annuelles peuvent encore être acquittées dans un délai de six mois à compter de la date d'échéance moyennant le paiement d'une surtaxe de 20 %.

Il n'est pas nécessaire de désigner un mandataire national pour le paiement des taxes annuelles, pour les notifications de rappels de paiement ou les procédures de *restitutio in integrum*.

La mention de l'extinction du brevet par suite du non-paiement des taxes annuelles est publiée dans la Gazette danoise des brevets et consignée dans le Registre des brevets. Aucun rappel officiel n'est adressé au demandeur s'il n'acquitte pas une taxe annuelle en temps voulu; seul un chèque postal à remplir est envoyé deux à quatre semaines à compter de la date d'échéance.

Une possibilité de *restitutio in integrum* est prévue à l'article 72 (2) de la loi sur les brevets.

Les montants des taxes annuelles sont actuellement les suivants:

	DKK
3e année	500
4e année	1 000
5e année	1 100
6e année	1 200
7e année	1 300
8e année	1 450
9e année	1 600
10e année	1 750
11e année	1 950
12e année	2 150
13e année	2 350
14e année	2 550
15e année	2 750
16e année	3 000
17e année	3 250
18e année	3 500
19e année	3 750
20e année	4 000

VI. Transformation de demandes de brevet européen en demandes de brevet national (art. 135 à 137 CBE - art. 88 de la loi sur les brevets; art. 55 de l'ordonnance concernant les demandes de brevet)

Le droit danois prévoit la possibilité de transformation lorsque la demande est réputée retirée en vertu de l'article 77 (5) CBE.

La requête en transformation doit être présentée dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle l'OEB a signifié au demandeur que la demande est réputée retirée (art. 135 (2) CBE). Le demandeur doit acquitter une taxe de dépôt (3 250 DKK + 600 DKK pour chaque revendication à partir de la onzième) et déposer en trois exemplaires une traduction de la demande en danois dans un délai de trois mois à compter de la date à laquelle l'Office danois des brevets a signifié au demandeur qu'il a reçu la requête en transformation.

Les actes susmentionnés peuvent être effectués par le demandeur lui-même ou par son mandataire près l'OEB. Toutes les démarches de procédure ultérieures doivent être effectuées par un mandataire national si le domicile ou le siège du demandeur n'est pas au Danemark.

VII. Zahlung von Gebühren

Zahlungen an das DPO sind durch Barzahlung, Postanweisung, auf eine dänische Bank gezogenen und an die Order des DPO lautenden Scheck in dänischer Währung oder durch (telegraphische) Überweisung an eine dänische Bank zugunsten des Girokontos 4 02 05 53, **Patentdirektoratet**, vorzunehmen.

IX. Verschiedenes

1. Doppelschutz (Art. 139 (3) EPÜ)

Der gleichzeitige Schutz durch eine europäische Patentanmeldung bzw. ein europäisches Patent und eine dänische Patentanmeldung bzw. ein dänisches Patent ist nicht ausgeschlossen.

2. Räumlicher Anwendungsbereich des EPÜ (Art. 168 EPÜ)

Das EPÜ gilt im Hoheitsgebiet des Königreichs Dänemark mit Ausnahme Grönlands und der Färöer-Inseln.

C. ÄNDERUNG DES DÄNISCHEN PATENTRECHTS

I. Patentierbarkeit

Das materielle dänische Patentrecht wurde bereits 1978 an das EPÜ und das GPU angeglichen. Die Patentierbarkeitsvoraussetzungen (Erfindungsbegriff, Neuheit, erfinderische Tätigkeit und gewerbliche Anwendbarkeit) sind in enger Anlehnung an die Artikel 52 bis 57 EPU geregelt. Arzneimittel sind seit 1. Dezember 1983, Nahrungsmittel seit 1. Januar 1989 patentierbar.

II. Laufzeit des Patents

Ein Patent wird für eine Laufzeit von 20 Jahren ab dem Anmeldetag erteilt.

III. Rechte aus dem Patent

Die Rechte aus dem Patent entsprechen den Bestimmungen des Gemeinschafts patentabkommens (Art. 25 ff. GPU 1989).

IV. Schutzbereich

Der Schutzbereich des Patents wird durch die Patentansprüche bestimmt. Die Beschreibung kann zur Auslegung der Ansprüche herangezogen werden.

D. ANDERE INTERNATIONALE ABKOMMEN

Der Vertrag über die internationale Zusammenarbeit auf dem Gebiet des Patentwesens ist für Dänemark am 1. Dezember 1978 in Kraft getreten. Seit dem Inkrafttreten des EPU für Dänemark besteht auch die Möglichkeit, durch Einreichung einer Euro-PCT-Anmeldung ein europäisches Patent für Dänemark zu erlangen.

Dänemark ist seit dem 1. Juli 1985 Vertragsstaat des **Budapester Vertrag über die internationale Anerkennung der Hinterlegung von Mikroorganismen**. Die dänischen Rechtsvorschriften über Patentanmeldungen, die sich auf Mikroorganismen beziehen, sind an die entsprechenden Bestimmungen des EPÜ angeglichen worden.

VII. Payment of fees

Payment must be made to the DPO in cash, by money order, by cheque drawn on a Danish bank and made payable to the DPO in Danish currency, or by (cabled) transfer to a Danish bank in favour of Giro account 4 02 05 53, **Patentdirektoratet**.

IX. Miscellaneous

1. Simultaneous protection (Art. 139 (3) EPC)

Simultaneous protection by a European patent application or patent and a Danish patent application or patent is not ruled out.

2. Territorial field of application of the EPC (Art. 168 EPC)

The EPC applies in the territory of the Kingdom of Denmark with the exception of Greenland and the Faroe Islands.

C. AMENDMENT OF DANISH PATENT LAW

I. Patentability

Substantive Danish patent law was harmonised with the EPC and CPC as early as 1978. The patentability criteria (concept of invention, novelty, inventive step and industrial application) are largely drawn from Articles 52 to 57 EPC. Pharmaceutical products have been patentable since 1 December 1983 and foodstuffs since 1 January 1989.

II. Term of the patent

A patent is granted for a term of 20 years as from the date of filing of the application.

III. Rights conferred by the patent

The rights conferred by the patent reflect the provisions of the Community Patent Convention (see Art. 25 *et seq* CPC 1989).

IV. Extent of protection

The extent of the protection conferred by a patent is determined by the claims. The description may serve as a guide for interpretation of the claims.

D. OTHER INTERNATIONAL TREATIES

The **Patent Cooperation Treaty** took effect in Denmark on 1 December 1978. Since the EPC entered into force in Denmark it has also been possible to obtain a European patent for Denmark by filing a Euro-PCT application.

Denmark became a party to the **Budapest Treaty on the International Recognition of the Deposit of Micro-organisms** on 1 July 1985. The provisions of Danish law on patent applications relating to micro-organisms have been brought into line with those of the EPC.

VII. Paiement de taxes

Les paiements doivent être effectués à l'Office danois des brevets en espèces, par mandat-poste, par chèque tiré sur une banque danoise et payable à l'Office danois des brevets dans la monnaie danoise, ou par virement télégraphique à une banque danoise au profit du compte chèque postal 4 02 05 53. **Patentdirektoratet**.

IX. Divers

1. Protections cumulées (art. 139 (3) CBE)

La protection simultanée par une demande de brevet ou un brevet européen et une demande de brevet ou un brevet danois n'est pas exclue.

2. Champ d'application territorial de la CBE (art. 168 CBE)

La CBE est applicable sur le territoire du Royaume du Danemark, à l'exception du Groenland et des Iles Féroé.

C. MODIFICATION DU DROIT NATIONAL DES BREVETS

I. Brevetabilité

Le droit matériel des brevets du Danemark a été harmonisé avec la CBE et la CBC dès 1978. Les conditions de brevetabilité (notion d'invention, nouveauté, activité inventive et application industrielle) sont largement inspirées des articles 52 à 57 CBE. Les produits pharmaceutiques sont brevetables depuis le 1^{er} décembre 1983 et les produits alimentaires depuis le 1^{er} janvier 1989.

II. Durée du brevet

La durée du brevet est de vingt ans à compter de la date de dépôt de la demande.

III. Droits conférés par le brevet

Les droits conférés par le brevet reflètent les dispositions de la Convention sur le brevet communautaire (cf. art. 25 s. CBC 1989).

IV. Etendue de la protection

L'étendue de la protection conférée par un brevet est déterminée par les revendications. La description peut servir à interpréter les revendications.

D. AUTRES TRAITES INTERNATIONALES

Le **Traité de coopération en matière de brevets** a pris effet au Danemark le 1^{er} décembre 1978. Depuis l'entrée en vigueur de la CBE au Danemark, il est également possible d'obtenir un brevet européen pour le Danemark en déposant une demande euro-PCT.

Le Danemark est devenu partie au **Traité de Budapest sur la reconnaissance internationale du dépôt des micro-organismes** le 1^{er} juillet 1985. Les dispositions de la législation danoise concernant les demandes de brevet portant sur des micro-organismes ont été alignées sur celles de la CBE.